

The OSCE Secretariat bears no responsibility for the content of this document and circulates it without altering its content. The distribution by OSCE Conference Services of this document is without prejudice to OSCE decisions, as set out in documents agreed by OSCE participating States.

PC.DEL/341/19

3 April 2019

RUSSIAN

Original: ENGLISH



Миссия США при ОБСЕ

Ответ по поводу 20-й годовщины бомбардировок НАТО в Сербии

Выступление и.о. Советника по политическим вопросам Лейн Дарнелл Бал на заседании Постоянного совета в Вене
28 марта 2019 года

Двадцать лет назад НАТО начала операцию “Союзнические силы”, чтобы положить конец десятилетию кровопролития на Балканах. Вмешательство НАТО имело чёткие и ограниченные цели: спасти невинные жизни, положить конец гуманитарной катастрофе и сохранить мир, свободу и стабильность в Европе. Были предприняты все усилия для того, чтобы заставить режим Милошевича – мирными средствами – прекратить свою жестокую кампанию этнической чистки.

Применение силы НАТО было как необходимым, так и законным. Совет Безопасности ООН выразил озабоченность по поводу угрозы, которую создавали для международного мира и безопасности серьёзная гуманитарная ситуация в Косово и растущее число беженцев. Сегодня мы вспоминаем сотни тысяч невинных людей, изгнанных из своих домов, и тысячи погибших или пропавших без вести.

В 20-ю годовщину вмешательства НАТО правительства как Косово, так и Сербии обязаны обеспечить жертвам и их семьям полный доступ к правосудию и информации о судьбе их близких. Мы сожалеем о гибели ни в чём не повинных людей и скорбим вместе с теми, кто потерял своих близких в ходе конфликта, включая гражданских лиц, погибших в результате воздушных ударов сил НАТО.

Сегодня ОБСЕ и её партнёры, включая Соединенные Штаты, продолжают содействовать возвращению оставшихся перемещенных лиц в Косово. Мы поддерживаем многонациональное и независимое Косово, живущее в мире со своими соседями и вместе с ними идущее по европейскому пути. В то же время Сербия является хорошим другом Соединенных Штатов и близким партнёром НАТО. Сербия присоединилась к программе НАТО “Партнёрство ради мира” в 2006 году, и сотрудничество продолжает развиваться. НАТО готовит сербских солдат к участию в международных миротворческих миссиях, работает с Сербией над реформой сил безопасности и институтов и инвестирует миллионы евро, чтобы помочь Сербии уничтожить более 200 тонн боеприпасов. В октябре 2018 года Генеральный секретарь НАТО посетил Сербию для переговоров с Президентом Вучичем и Премьер-министром Бранбичем. В то же время в Сербии состоялись крупнейшие в истории учения НАТО по чрезвычайным ситуациям, помогающие союзникам по НАТО и

Сербии лучше подготовиться к стихийным бедствиям, таким как наводнения и лесные пожары.

Давайте чтить память тех, кто погиб, работая сообща во имя построения будущего мира и процветания для наших детей. Лучший способ обеспечения этого – для лидеров Косово и Сербии вернуться к Диалогу под эгидой ЕС, чтобы достичь всеобъемлющей нормализации отношений, основанной на взаимном признании.

Благодарю вас, г-н Председатель.

###

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригиналный английский текст следует считать официальным.